

不可撤銷信用證申請書

致：南洋商業銀行有限公司（「銀行」）

日期（年/月/日）： ____

本人等作為下述的申請人向貴行申請按以下的條款及條件開立一項信用證（「信用證」），並以以下方式發送：

☐ 速遞 ☐ 簡述電訊傳遞 ☐ 全電訊傳遞（建議使用） ☐ 在貴行櫃位收取

信用證號碼		到期日及地點：	
申請人		受益人（名稱及地址）	
通知行（如空白，貴行可選擇貴分行或往來銀行為通知行）		貨幣及金額	
分批裝運 / 交付 <input type="checkbox"/> 容許 <input type="checkbox"/> 不容許		信用證兌用方式為： 由 <input type="checkbox"/> 開證行 <input type="checkbox"/> 任何銀行 <input type="checkbox"/> ____ 支付 付款方式 <input type="checkbox"/> 議付 <input type="checkbox"/> 承兌票據 <input type="checkbox"/> 即時付款 <input type="checkbox"/> 延期付款 付款時間 <input type="checkbox"/> 即時 <input type="checkbox"/> ____ 起計 ____ 日 匯票是以（不適合於即時或延期付款的信用證） <input type="checkbox"/> 開證行為受票人 <input type="checkbox"/> ____ 為受票人	
貨物轉運 <input type="checkbox"/> 容許 <input type="checkbox"/> 不容許		文件須於 <input type="checkbox"/> 落貨日期後 ____ 天 <input type="checkbox"/> 送貨日期後 ____ 天 <input type="checkbox"/> ____ 內被呈交，但必須於信用證有效期內。	
收貨地點 / 發送地點 / 接收地點： ____ 最終目的地 / 運至 / 送貨地點： ____ 裝貨港 / 起運機場： ____ 卸貨港 / 到達機場： ____ 本地貨運 / 貨運至： ____ 不遲於： ____			

所需文件：

- ☐ 已簽署的發票（ ____ 份正本及 ____ 份副本）。
- ☐ 整套潔淨已裝船（港對港）的正本海運提單，每張海運提單顯示“運費已付 / 運費未付”，託運按“南洋商業銀行有限公司 / 託運人及空白背書”之命令，另提示“申請人 / ____”。
- ☐ 整套潔淨的正本多式運輸提單，每張多式運輸提單顯示“運費已付 / 運費未付”，託運按“南洋商業銀行有限公司 / 託運人及空白背書”之命令，另提示“申請人 / ____”。
- ☐ 潔淨的正本空運單據，每張空運單據顯示“運費已付 / 運費未付”及本信用證編號，託運予“南洋商業銀行有限公司 / ____”，另提示“申請人 / ____”。
- ☐ 空白背書的保險證書 / 單據，保險金額至少為 110% CIF 或 CIP 價值，保險條款須包括（倫敦保險）協會貨物保險條款“A / 空運貨物”、（倫敦保險）協會戰爭條款“海運貨物 / 空運貨物”、（倫敦保險）協會罷工條款“海運貨物 / 空運貨物”及（倫敦保險）協會條款（盜取及欠貨），並顯示在目的地以信用證貨幣賠付。
- ☐ 裝箱單（ ____ 份正本及 ____ 份副本）。
- ☐ 產地證明書（ ____ 份正本及 ____ 份副本）。
- ☐ 受益人的認證傳真副本，在貨物裝船後 ____ 日內 / 在貨物裝船前至少 ____ 日，傳真至申請人（傳真號碼 ____）以提示裝運的詳情及本信用證編號。傳真的日期必須顯示在該傳真上。
- ☐ 由申請人發出及簽署的貨物收據（其簽字須與南洋商業銀行有限公司的記錄相同）以證明申請人已收妥運作妥當及狀況良好的貨物及以信託形式為南洋商業銀行有限公司持有貨物。貨物收據顯示貨物的收取地點及日期、貨物之描述及數量、單據金額及本信用證的編號。
- ☐ 其他文件：

貨物描述：

貿易條款：☐ FOB ☐ CFR ☐ CIF ☐ FCA ☐ CPT ☐ CIP ☐ ____ 地點： ____

☐ 背對背信用證

本信用證為一項背對背信用證，主信用證編號是 ____，由 ____ 開立（「主信用證」）。主信用證的正本 ☐ 隨本申請書附上 / ☐ 已存於貴行。

其他條款及條件：

- ☐ 所有其他與貴行無關的銀行收費（包括償付收費）由受益人承擔。
- ☒ 所有文件必須以英文書寫。
- ☐ 可接受 ____ %之貨物或信用證金額增多或減少。
- ☐ 本信用證是可以轉讓的。
- ☒ 如貨物是經海運至香港為目的地，運貨文件必須顯示本信用證編號、香港貨運代理之名稱、地址及電話號碼。
- ☐ 本信用證是可以加具保兌的。
- ☐ 容許電匯償付。

申請人其他指示：

- ☐ 就任何相關利息、費用、佣金及開支，請從本人的賬戶號碼 ____ 中扣除。
- ☐ 將 ____（金額及貨幣）從本人的賬戶號碼 ____ 中扣除，作為給予貴行的現金保證金。
- ☐ 請向一家保險公司提供其要求的資料，以便其向本人提供保險，費用由本人支付。貴行獲授權從本人的賬戶號碼 ____ 中扣除協定保費的金額保費。預約保險單編號為 ____（如有）。
- ☐ 保險由本人等購買並附上有關保險暫保單 / 保險單。
- ☐ 保險由最終買家購買。本人等承諾彌償貴行因無貨物保險或該保險的不足而產生的一切損失及/或債務。

如有任何疑問，請聯絡 ____ 先生／女士，電話號碼 ____ 傳真號碼 ____

本申請書（總共 4 頁，包括附頁一但不包括附件及其他附頁（如有））受下述的條款及條件所約束。下述條款及條件亦載於此網址：www.ncb.com.hk

為及代表申請人

僅供銀行使用			
核對簽名	附件總頁數： ____ 頁	申請人的獲授權簽署人 （押匯賬戶號： ____） 如空間不足，請用附加之頁。	附頁： ____ 頁 其他附件： ____ 頁

條款及條件

鑒於南洋商業銀行有限公司（「**銀行**」）開立跟單信用證（「**信用證**」，包括其不時的修訂，延續或更新），本申請書之申請人（「**申請人**」）同意以下條款及條件：

1. 本申請書及將開立的信用證是受制於國際商會的跟單信用證統一慣例於信用證開立當日生效的版本及任何已由申請人簽署及向銀行交付的協議（如有）。如有任何衝突，就衝突而言，以本申請書內的條款及條件為準。
2. 申請人承諾在銀行要求時，就銀行在信用證下或與之有關的任何已付或需付的款項，向銀行作出全額支付及償付。該等款項包括利息、支出、開支、手續費、指定行或保兌行的償付申索及銀行就信用證所作出的任何付款、預付款項及購買，不論所呈交的文件是否在任何時候有任何聲稱的不符點及/或任何詐騙或非法行為（不論是聲稱的或是實有的）。
3. 申請人不可撤銷地授權銀行從申請人的賬戶中扣除申請人應付或尚欠銀行的任何款項。對於任何從申請人賬戶中扣除的款項或銀行因任何申請人的責任或債務的清償而收到的其他款項，銀行可按其唯一的酌情權，按當時的兌換率（該兌換率由銀行決定）或任何其他經同意的兌換率（如有）將上述款項兌換成相關責任或債務的貨幣以作出該清償。
4. 申請人可與銀行（按銀行認為合適的條款）為對沖而簽訂外匯合約（不論是交收或是不交收的）或其他衍生工具合約（統稱為「**對沖合約**」）。若申請人就任何銀行與其簽訂的對沖合約而令銀行對其負有任何金額的應付賬目，銀行可以：
 - (a) 使用該金額以償付申請人在本申請書下欠付或應付銀行的任何款項；及/或
 - (b) 在不損害銀行其他權利下，於任何時間抵銷及使用銀行的應付金額以清償申請人在本申請書下欠付或應付銀行的任何款項而毋須向申請人發出任何通知或提示。
5. 申請人確認及同意信用證一經開立後，銀行可按其唯一及絕對的酌情權扣記銀行提供的開立信用證及信託提貨的授信。
6. 銀行一直並將會繼續對按信用證交付的文件（「**文件**」）及文件所反映的貨物擁有質押權，以作為申請人對銀行的責任及債務的持續抵押（只要銀行正在或將會實際管有或推定管有該等貨物，且在任何時候，文件及貨物的風險應由申請人承擔）。如申請人沒有妥為履行或償付其對銀行的責任及債務，銀行獲授權（隨時在毋須事先通知申請人或取得申請人或任何其他人士的同意，並按銀行認為合適的形式下）出售、處置或以其他方式處理任何文件及已質押貨物。銀行可將任何出售、處置或處理任何文件及/或已質押貨物後所得的收益淨額用於償付申請人對銀行的責任和債務（次序及形式由銀行決定）。
7. 若銀行提出要求，申請人須向銀行繳付現金保證金或提供抵押品，其金額或價值須足以彌補銀行於信用證下需要或可能需要繳付的任何款項及申請人就信用證而欠下銀行的任何其他實際的或是或有的責任和債務。
8. 任何根據此申請書或與此申請書有關而向銀行繳付的現金保證金（「**現金保證金**」）將會被轉移到銀行，並以銀行的名義持有及控制。銀行有權隨時在沒有通知申請人或向申請人提出要求下抵銷、使用及/或轉移現金保證金以清償申請人欠下銀行的全部或任何與信用證有關的責任和債務。為此抵銷或使用，銀行可將任何現金保證金按當時的兌換率（該兌換率由銀行絕對的酌情權決定）進行兌換。
9. 所有信用證的條款及條件須與背頁描述的主信用證（「**主信用證**」）的條款及條件一樣（如有），銀行另行同意除外。
10. 申請人承諾呈交所有主信用證下的文件予銀行，用作向開證行收款或作為銀行提供主信用證下的議付、預付或購買。
11. 銀行不可撤銷地被授權（但無義務）(i) 使用按信用證呈交的文件，按主信用證要求交單收款；(ii) 對按主信用證呈交的文件進行議付、預付、銀行已承擔的延期付款承諾、購買銀行已承兌的票據或就被呈交的文件作任何融資（統稱「**銀行融資**」）；及 (iii) 直接將主信用證的銀行融資金額或主信用證下收到的付款金額用於支付信用證下的有關提款及/或申請人在信用證下或因其引起的責任及債務而毋須先將該等款項記入申請人在銀行的戶口，不論按信用證呈交的文件是否有不符點（如有的話，在此放棄所有提出任何不符點的權利）。銀行亦不可撤銷地被授權（不論是以申請人或銀行的名義）去擬備、簽署、完成及/或送交主信用證要求提交的文件（不論任何性質）及就主信用證項下的提款、索償及/或收取款項作出合適的行動、文書及事項。
12. 申請人同意銀行可按其唯一的酌情權，在毋須事先得到申請人同意的情況下，以其認為適當的內容，修改在此申請書述及的信用證中的條款及條件及/或於信用證中增加新的條款及條件。如受益人同意，銀行可取消全部或任何信用證的未提取金額。
13. 申請人同意及確認其具有獨有的責任：(i) 確保信用證內的任何條款或要求是清晰的、及確保其可強制執行性及有效性；(ii) 遵守信用證下與基礎交易有關的適用法律及規則，並向有關政府或監管機構取得任何必須的文件及批准，而在銀行要求時提供該等文件或批准。銀行對該等事項並無責任亦並無義務就該等事項對申請人作出任何建議。銀行毋須就該等事項可能引致的直接、間接、特別或相應而生的損失、損害、費用、開支或其他賠償申索向申請人負責。
14. 即使本申請書內有任何其他的指示，銀行可按其唯一的酌情權，限制、指明或指示任何往來銀行成為信用證的通知行、保兌行或指定行。申請人確認銀行可以支付或收取任何往來銀行的收費、佣金、費用、回佣或其他費用及銀行不需要向申請人負責或披露任何源自該信用證的利潤或利益。
15. 申請人同意銀行完全有權拒絕接受任何按信用證呈交而有不符點的文件，不論申請人是否已放棄提出該等不符點的權利。
16. 如申請人指示銀行在信用證中可容許電匯償付的安排，則銀行不可撤銷地被授權在收到有關索償行或償付行的要求時向它們作出付款及/或償付，即使銀行尚未收到有關被呈交的文件。申請人將承擔所有有關風險（包括收不到有關文件及有關文件有不符點的風險），及須償付及彌償銀行按信用證所支付的任何款項。

17. 若信用證是可轉移的或可轉讓的（不論是明示的或是暗示的），申請人確認受益人可將信用證或當中的任何利益轉讓或轉移給任何其他人士而無需得到銀行的事先同意或通知。申請人同意銀行有權去按任何聲稱為信用證的承讓人或承轉人的要求付款，而沒有任何責任去核實或查詢該等人士是否合法的承讓人或承轉人。
18. 銀行不負有向申請人承擔其採取或不採取行動而引致的損失的責任（惟直接由於銀行的嚴重疏忽或故意失當行為而引致的損失除外）。申請人授權銀行就其按照此申請書所提供的服務，委任任何其他人士（包括往來機構、代理人或第三方承辦商）。銀行並無責任，亦毋須為任何往來機構、代理人或第三方承辦商的任何作為、不作為、失責、疏忽、無力償債或破產負責。銀行亦無責任，亦無需要為任何文件因在運送過程中或在任何往來機構、代理人或第三方承辦商管有中的失去或延誤負責，即使銀行可對該等往來機構、代理人或第三方承辦商作出選擇。
19. 申請人同意及承諾審核銀行出具的信用證的客戶副本，並不可撤銷地同意，如在信用證副本發出予申請人後五天內，申請人未就其內容提出異議，則視為申請人放棄就信用證提出異議或就此向銀行追索的權利。
20. 任何簽署本申請書之人士（以其個人身份及作為申請人的被授權人的身份）向銀行保證及聲明本申請書是為促使申請人從受益人購買前述貨物的真實交易，而並無其他用途，並確認銀行將依賴此保證及聲明而審批本申請。
21. 銀行可隨時按其絕對的酌情權而在毋須給予任何原因的情況下，將所有或任何申請人因出具信用證而未償還的負債、債務及/或責任（實際的或是或有的）轉換成（i）港幣；（ii）銀行授信用函或協議書中就出具信用證所指定的貨幣；或（iii）銀行認為合適的其他貨幣。該項兌換須按當時的兌換率而作出（銀行對該兌換率的決定為不可推翻的）。銀行可在作出該項兌換後，按市場狀況調整適用的利率，惟銀行在該項兌換作出後應收的利差須不能減少。
22. 申請人進一步承諾其須按要求彌償銀行或其受委人（按完全彌償基準）因與本申請書及/或信用證有關而可能引致或遭受的所有債務、損失、付款、損害賠償、要求、申索、開支、支出（包括法律費用）、法律程序或訴訟。
23. 申請人現證明此申請書中所涉及的任何裝運、人士或交易並無違反美國政府及/或有關當局、聯合國、任何國際組織或任何其他相關司法管轄區的任何法律、行政命令、法規或指令所施加的制裁或禁運（「制裁」）或任何反洗黑錢法律、法規、要求或措施。若申請人交付的文件中涉及任何在制裁名單中或受制裁或任何反洗黑錢法律、法規、要求或措施規限的人士、國家/地區、實體、船隻或個人，銀行有權拒絕對此等文件及此申請書下預期進行的交易作出支付或進行處理，而就任何該等文件所引起的任何延誤或導致未能支付、處理或退回該等文件或披露任何有關資料，銀行概不負責。
24. 申請人陳述及聲明，除非銀行另行同意，否則其據此申請書申請開立信用證只能用於申請人的自身業務中，而申請人本身是與信用證有關的基礎交易中的協議一方。申請人承諾（i）申請人不會准許或容許任何其它人士使用該銀行向申請人授予的開立跟單信用證的信貸額度（不論是直接使用或是間接使用），及（ii）在任何情況下，除非銀行另行同意，否則銀行按上述授信而開立的信用證並不能受惠於任何其他人士。
25. 申請人本身及作為由相關各方及個人（包括但不限於申請人的控股公司、子公司、關聯公司、股東、董事及授權人士，所有各方與個人以下統稱為「**關連方**」）正式授權的代理人同意銀行可向下列人士（不論該等人士身在何方）披露與申請人、關連方、任何申請人及/或關連方之間的交易或事務往來、及申請人/關連方與銀行的交易或事務往來（包括申請人及關連方的賬戶、財政狀況、業務及事務）、此申請書及任何在此申請書下預期進行的交易有關的任何文件或資料。申請人亦授權銀行或以其他方式確保銀行獲得授權去作出以上的披露：（i）銀行的區域或全球處理中心、控股公司、總部或主辦公室、分行、附屬公司、代表辦事處及相關聯公司；（ii）銀行控股公司的分行、附屬公司、相關聯公司及代理人；（iii）銀行的核數師、律師及其他專業顧問；（iv）銀行可能向其（或透過其）轉讓或轉移（或擬轉讓或轉移）所有或任何銀行的權利及責任的任何人士；（v）銀行可能以此申請書及任何在此申請書下預期進行的交易有關的任何文件或資料與其（或透過其）取得（或擬取得）再融資的任何人士；（vi）銀行可能與其（或透過其）簽訂（或擬簽訂）與銀行任何的權利及責任有關的任何參與或再參與協議的任何人士；（vii）銀行可與其（或透過其）進行（或擬進行）任何交易，就銀行的權利及責任，購買或出售任何信貸保險或任何其它合同下的保障或進行對沖的任何人士；（viii）任何代理人、承辦商、第三方服務提供者（包括網絡、交易所及結算所）或任何向銀行或其相關聯公司或任何上述人士提供服務，或代表銀行或其相關聯公司或任何上述人士提供服務的其它人士，該等服務與銀行或其相關聯公司或該等人士的業務營運有關；（ix）銀行認為該等披露對銀行履行其職責或行使或執行其在任何與申請人簽訂的協議書或文件下或與之有關的權利及權力為需要或合適，因而向其披露的任何人士；及（x）銀行認為該等披露因以下用途而需要或為之適當的任何其它第三方，該等用途包括但不限於資料處理及管理、統計、信貸及風險分析、監管及風險報告及管理、執行或處理申請人的指示或交易及符合法律、法規或法律程序或香港或任何境外司法管轄區的監管機關的任何要求。
26. 如本申請書由多於一位人士簽立，則各方均是主要債務人而其責任及債務是共同及各別的。銀行可自主地免除、重整、修改或同意修改任何一方之債務，而不損害或影響銀行對其他人士的權利及索償權。
27. 第三者權利
- (a) 除第 27(c)條外，並非本申請書一方的人並不享有《合約（第三者權利）條例》（香港法例第 623 章）（「**第三者條例**」）下的權利以執行本申請書任何條款或享有本申請書任何條款下的權益。
- (b) 無論本申請書任何條款如何約定，在任何時候撤銷或修改本申請書均無需取得並非本申請書一方的任何人的同意。
- (c) 本行的任何董事、人員、雇員、關聯機構或代理人可依據第三者條例，依賴本申請書中賦予其權利或利益的任何明文規定條款（包括但不限於任何彌償，責任限制或責任排除）。
28. 本申請書受香港特別行政區（「**香港**」）的法律管轄，並按香港法律解釋，而申請人同意服從香港法院的非專屬管轄權。
29. 本申請書的中文版本僅供參考。如本申請書的中文版本與英文版本有任何衝突，在所有情況下，以英文版本為準。

* 貨物描述：

* 所需文件：